

**Zeitschrift:** Landtechnik Schweiz  
**Herausgeber:** Landtechnik Schweiz  
**Band:** 66 (2004)  
**Heft:** 1

## Inhaltsverzeichnis

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 03.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## EDV in der Landwirtschaft

INFO LA  
PC-Ausrüstung 2004



## SVLT

Fahrkurs G40: Daten und Kursorte



## SVLT

MR-Tagung: Tradition und Progression

11

## LT aktuell

Rauhfuttertransporte  
brachten Linderung  
FAT: Neues Forschungs-  
programm 2004–2007

14

## SVLT

Kursliste

19

## Messerückblick

Nachtrag Agritechnica:  
Bemerkenswerte Problemlösungen

20

## LT extra

Kartoffelerntetechnik

24

## Jahresinhalts- verzeichnis

29

## Maschinenmarkt

50 Jahre Sixer Landmaschinen AG

30

## Sektionen

Generalversammlungen

33

## FAT 603

Maschinenkosten 2004

13

## Impressum

### Titelbild

Roland Nussbaum, Betriebsleiter auf dem Aemethof in Densbüren AG, dankt für die Solidaritätsaktion des SBV zusammen mit der Armee. Er hat beim Futter nicht nur Quantität, sondern auch Qualität erhalten.  
(Bild: Ueli Zweifel)

## Sturm und Trockenheit

Ein Sturm ist vergangenes Jahr über die Landmaschinenbranche gefegt. Der Massey-Ferguson-Import ging von Serco zu GVS-Agrar. Der Renault-Import wechselte zu Serco, Rapid Schweiz AG löste sich auf und gab die Steyr- und Case-Traktoren an Bucher Landtechnik ab, während Pöttinger in der Schweiz eine eigene Vertriebsgesellschaft gründete. Und schliesslich gab es zu Jahresende auf der Agritechnica auch noch hellgrüne Renault-Traktoren in Claas-Farben zu bewundern. Die Aufzählung ist bei weitem nicht vollständig, viele weitere kleinere und grössere Verschiebungen sind vonstatten gegangen oder eingeleitet worden. Eines wird dabei klar: Nur Organisationen, die sich ständig an den Markt anpassen, bleiben konkurrenzfähig. Die Globalisierung macht an der Grenze nicht halt. Sie betrifft uns auf allen Ebenen, ob wir wollen oder nicht.

Das Gleiche galt für die Wittersituation im vergangenen Jahr: Ein sehr trockener Sommer in weiten Teilen Europas hat bei den betroffenen Bauern grosse Schäden verursacht und den Politikern und Konsumenten vor Augen geführt, dass die Landwirtschaft draussen stattfindet und vollständig vom Wetter abhängig ist. Die Solidarität unter Bauern hat erfreulicherweise gespielt (Kurzbericht Seite 11). Die Trockenheit hatte auf der Seite der Mechanisierung aber auch eine Minderauslastung von vorhandenen Maschinen zur Folge, weil z.B. mehrere Schnitte ausgefallen waren und allgemein weniger Erntegut anfiel. Eine Minderauslastung von Maschinen bedeutet gleichzeitig aber auch erhöhte Fixkosten und damit erhöhte Kosten pro Stunde mit derselben Maschine. Wie können Maschinenkosten gesenkt werden? Allgemein gesagt durch niedrigere Anfangsinvestitionen und eine grössere Auslastung. Letztere ist aber zumeist nur möglich, wenn eine Maschine zwar einen oder mehrere Eigentümer hat, aber überbetrieblich eingesetzt wird. Dies wiederum spricht für Maschinenringe (siehe Seite 26), Maschinengenossenschaften und den Einsatz von Lohnunternehmern.

Blicken wir nun vorwärts. Die Lohnunternehmer gehen als 23. Sektion des SVLT im Jahr 2004 in ihr erstes «operatives Jahr». Sie haben sich vorgenommen, die Berufsgruppe «Lohnunternehmer» politisch besser zu vertreten, ihrem Verein einen Internet-Auftritt zu verpassen und Informationen effizienter unter den Mitgliedern auszutauschen. Die Gründung und die ersten Schritte haben für ein breites Medien-Echo gesorgt und damit zum ersten Erfolg beigetragen, intensiv begleitet von der Redaktion der «Schweizer Landtechnik».

Ich danke Ihnen für das Vertrauen, das Sie unserem Verband im vergangenen Jahr entgegengebracht haben, und wünsche Ihnen im Namen des ganzen Zentralsekretariates und des Geschäftsausschusses, mit unserem Zentralpräsidenten und gegenwärtigen Nationalratspräsidenten Max Binder an der Spitze,

ein erfolgreiches 2004!

Jürg Fischer, Direktor